THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI.—No. 50 WEDNESDAY, JUNE 27, 1962 TORONTO, ONTARIO

Casey's Corner

by Casey Tsumura

HOW DOES ONE become an expert on food and develop such epicurean tastes as to be called a gourmet? Recently, I asked this question to a Nisei gentleman who many consider a master on food and cooking. After a moment of thoughtful repose, he drew his breath sharply and gave me his most completely unbiased and definitive answer:

"Aho!" he said, looking at me as if I was the prized absurdity of all time. "So-na koto she-lun yoh."

Which, as any good Nisei knows, means: "Keep asking me, Saburo. I'm just being modest."

And finally, after a few more staunch denials, he broke down—(the saliva, that had been accumulating since the first mention of food, flooding out of one corner of his mouth!)—and talked up a storm.

He explained there were three basic steps in his case: (1) the mechanical, (2) the physical (3). the mental.

MECHANICAL

His interest in the art of good food began with the solution of two mysteries. We shall call the first case, "Mr. Yolk and The Bull's-eye Caper"; the second shall be known as, "The White Coffin Mystery".

Mr. Yolk and The Bull's-eye Caper began one morning as he was cracking some eggs for breakfast. Dropping an egg in the hot, frying pan, he wondered why he could never get a full, unbroken yolk to fall smack in the middle of the white—just like the way they always served in restaurants and pictured in magazines. During the following mornings he tried many different methods; all unsuccessfully.

Finally, out of frustration, he quit cooking breakfast and started eating out in a restaurant. He would never forget the elation of that first morning when the waitress served his first two eggs—the yolks placed beautifully in dead centre!

Almost hysterical with happiness, he ran into the kitchen to hug and congratulate the bewildered cook. The cook, now convinced of his own genius from all the flattery, announced that he would reveal his "yolk-centering" secret. With tiny squeals of delight, our Nisei gourmet waited nervously. The solution was almost unbearably simple.

All one did was break the egg into the pan (the cook did this with one hand), quickly grab the ..., yellow yolk-bulb with the forefingers, shift to centre and hold until the egg-white hardened sufficiently. The Nisei gourmet's lifetime interest had begun!

The White Coffin Mystery took place in Japan. While eating eat... a type of "Tofu"—(a white ... bean cake)—with whole ... fishes cooked inside, he wondered how they were put in there. Like the previous time, he put it to an expert—complete with mystery and hysterics, no doubt. ... and as usual, was told the solution.

A block of white "Tofu" is placed in a pail of full water. The ... fish (quite alive yet) are dumped into the water. The pail is then placed on a hot stove. As the water begins to heat, the fish wriggle their way into the cooler ... of the "Tofu". When the water begins to boil, the poor ... devils are cooked inside. ... so! And the Japanese bean... mystery was solved and our Nisei gourmet was ready for the ... big step.

PHYSICAL

Food that is caught by ...

Machinery Displayed. . . .

Big Japan Trade Centre Exhibit At Red River Fair

WINNIPEG.—The biggest fair on the prairies, the Annual Red River Exhibition was officially opened by His Worship, Mayor Stephen Juba of Winnipeg with a number of mayors and reeves attending the meeting of the Federation of Mayors and Reeves of Canada looking on.

The fair which runs from June 22nd to June 30th features the famous Musical Ride of the RCMP among its many interesting exhibits and shows.

The $35,000 "Lucky Home" to be given away in a draw was built by prominent Nisei Builder Ben Hashimoto of Winnipeg. All proceeds from this lucky draw will go toward the Tuberculosis prevention society.

One of the largest foreign exhibitors this year is the Japan Trade Centre who occupy approximately 800 sq. ft. in the main concourse of the Winnipeg Arena. Their display is centred more around heavy industries this year than in others. As usual, cameras, radios and electronic equipment were displayed along with newer products such as polyester film, hardware, hydraulics, carpets, motorcycles, construction material, architectural equipment and household items.

Prior to the official opening, the Japan Trade Cetnre held a reception for local businessmen, representatives of civic and provincial governments and the Chamber of Commerce at the Jade room of the Fort Garry Hotel.

The main speaker at this luncheon was Mr. Shunichi Azuma, director of the Japan Trade Centre in Toronto. The program was MC'd by Mr. Oye of the Centre and Mr. Azuma was introduced by the Japanese Consul in Winnipeg, Mr. Noboru Takasugi.

Mr. Azuma told those attending the luncheon that Japan's purchase of Canadian products will continue to grow.

Last year, he said, Japan's purchases from Canada increased 30 per cent to $230 million from $178 million in 1960. He made no prediction as to what the 1962 figure would be.

Major reason for this increase was the urgent necessity of Japan to import foodstuffs and raw materials plus Canada's ability to supply the demand.

"However," Mr. Azupma said, I am concerned about how Japan's sales to Canada can be expanded. Last year Japan's sales increased only by five per cent."

He felt that there was room for Japan selling more to Canada because Japan's share last year of total imports into Canada from all countries was only two percent.

Mr. Azuma predicted a significant increase in sales to Canada of light and heavy machinery products from Japan.

"One of the important achievements in Japan in the past 10 years has been the ability of Japanese manufacturers to turn out products of high quality in this machinery field," he said. In this achievement lies the best hope Japan has of increasing exports of newer products to Canada."

Ide Commends Van. J.C.C.A. For Handling Of 'Film Issue'

TORONTO. — National JCCA President, Edward Ide, commenting on the "film issue" in Vancouver offered congratulations to the Vancouver JCCA for their controlled and proper manner in handling this incident.

The incident revolved around scenes in the film "The Sweet and the Bitter" currently being filmed on the West Coast, which called for a Nisei to admit committing treason against Canada at the outbreak of the Second World War.

As Japanese Canadians remember, with a feeling of pride, the words of Prime Minister Mackenzie King stating that not a single act of treason had been recorded in Canada by those of Japanese origin, the Vancouver JCCA felt that these scenes in "The Sweet and the Bitter" would lead to misconception and asked the film company to delete or modify these sequences.

President Ide in stating that the article in the Vancouver Chapter's Bulletin had brought the story behind the screen to light said;

". . . the majority of Japanese Canadians particularly outside of Vancouver, and perhaps even the public in Vancouver, will never realize and know just how much personal effort and unselfish time had been given by members of the Vancouver JCCA in their attempts to reach an amiable agreement with the film company concerned.

From time to time I have stressed to all JCCA members and organizations, that this is the work of the JCCA, to always serve in the best interests of the community and this incident is only one reason why the JCCA is still necessary today."

Following several meetings between members of the Vancouver JCCA and the Commonwealth Film Company a solution was realized and the objectionable scenes were either deleted completely or modified.

NJCCA Observer To Go To JACL Convention

TORONTO.—It was suggested at the last executive meeting of the National JCCA that an observer delegate be sent to the 17th Biennial National Convention of the Japanese American Citizens League to be held from July 26 to 30th in Seattle.

As Vancouver is in close proximity to Seattle, the National Headquarters will get in touch with the local JCCA and have them send the delegate.

If, however, the Vancouver JCCA are unable to send a delegate a congratuatory telegram will be forwarded to the convention from the National Headquarters here in Toronto.

$100 Scholarship Won By 13-Year-Old Sansei

TORONTO.—Ronald Kitamura, 13, son of Mr. and Mrs. George Kitamura of 315 St. John's Road, and a student at St. James Separate School has been granted a $100 scholarship by the St. James Council, Catholic Women's League of Canada to Michael Powers High School.

He was also awarded a partial scholarship from Michael Powers High School, a private institution which he will be attending in the fall.

Medieval Japanese Farmer Pawns Wife

FUKUSHIMA.—The story of a Japanese farmer who pawned his wife to a neighber with the understanding that she come back occasionally to do the family wash came to light here.

A search of old records at Prefectural Hall turned up a "wife pawn" ticket, executed in the year 1641.

It shed new light on the medieval practice of raising quick cash by offering one's spouse as security.

In 1631 a farmer named Nishigoro couldn't raise money to pay his taxes. So he hocked Mrs. Nishigoro to a neighbor named Jujiro.

Terms of the pawn ticket unearthed here read in part:

"Jujiro will send Mrs. Nishigoro back for five days in the spring and summer so she can wash my clothes.

"I will not complain even if she leads a dissipated life.

"If she runs away I will find her and send her back.

"I will not feel bitter against Jujiro even if she commits suicide."

The pawn ticket did not disclose how much Nishigoro got for his pawned wife.

Or if he ever bothered to redeem her.

How Much More Before Neutralism?

TOKYO.—President Kennedy's decision to test nuclear weapons in the Pacific is acutely unpopular with the Japanese people. Coming on top of other major sources of Japanese-American tension—restrictions on textile trade, United States occupation of Okinawa, Japan's desire to recognize Red China, Alaskan fishing rights—it places a significant strain on Japan's ties with the West.

How much more it would take to jolt Japan into neutralism is difficult for a visitor to judge. It probably would take a lot more —because Japan, under the present government, is a solid and responsible anchor of the free world in Asia.

Japan has far and away the greatest concentration of economic power east of Moscow. Though its people are now pacifist to the point where men in uniform are only on the margins of respectability, Japan could again become a centre of military power.

Has the West won this key prize? Many indicators suggest ... West. No less than one-third of this country's export trade, for example, is with the United States.

Japan has been and is being westernized to an extraordinary degree. Coming from the airport to downtown Tokyo there seem to be more signs in English than in Japanese. The kimono has virtually disappeared from the capital in daytime. Tokyo's traffic jams are worse than New York's.

Democracy appears to have taken deep root. Political warfare is utterly uninhibited, as in pre-de Gaulle France. There is complete civil liberty.

Yet when one looks more closely, there are remnants of the old near-worship of governmental or bureacratic authority —of the "okami" (the "honorable above.") Sonic press officers —better described as anti-press officers—zealously erect barriers between newspapermen and "big shots." The government is still regarded by many as "the Establishment," apart from and opposed to the people.

And the Marxian Socialists are ... seats for the government party to 142 for them) but they were able to mobilize street demonstrations which forced the cancellation of President Eisenhower's visit a few short years ago.

Exploit Disagreements

There is little apparent danger that they will win power in the foreseeable future. But there is danger that they will force the governing Liberal - Democratic Party to turn toward neutralism in order to keep its majority.

The Socialists exploit several major areas of serious disagreement between Japan and the West:

● Nuclear testing. Memories of Hiroshima are still green here. Japan knows the atom bomb as no other country on earth knows it—from vivid experience. Her people are violently opposed to testing by anyone anywhere for any reason.

Prime Minister Hayato Ikeda has attempted to focus public attention on Russia's refusal to agree to an inspected treaty ban. He knows the value to Japan of ...

Japan Short Of Skilled Labourers

TOKYO.—Japan is short more than 1.2 million skilled workers, the Labor Ministry reported recently.

It said a survey conducted by the Ministry's 7,761 offices across the nation showed that there was a shortage of 1,226,842 skilled workers as of last Feb. 1. It was equivalent to 20 per cent of the demand it said.

The ministry predicted the shortage would continue to pre...

米加業界が警戒

日米加漁業條約のゆくえ

日米加漁業條約が來年六月で期限切れになるのに備え、農林省の水產廳と外務省とで同條約改定問題の檢討を始めた。日米加漁業委員會の中間會議が八月十三日からハワイで開かれ、更改問題が非公式に討議されることになつたので、それに間にあうように政府の基本的態度を固めるためだ。日米加漁業條約といつても一般には縁遠い漁業のことだし、あまり知られてはいない。しかし、この改定は日本の將來の漁業問題に影響が大きく、國際海洋法の理論問題にもからんでいるので、關係者の關心は強い

規制ではなく"抑止"

改定問題の焦點は、この條約の特色である"自發的抑止"の原則をどう取扱うか、にかかつている。日米加條約は、一口にいえば、西經百七十五度以東の北東太平洋岸で魚族の資源保存のために、サケ、マス、ニシン、オヒョウの漁獲を規制するという趣旨から日本アメリカ、カナダの三國間で結ばれている條約だ。趣旨の點では日ソ漁業條約と同じものだ。ところが、日ソ漁業條約がサケ・マスの漁獲量を規制するのとは違い、日米加條約では、日本がサケ・マスやオヒョウをとらないことを定めている―『保存措置を必要とする資源については、自發的に禁漁する』という取決めで、これが"自發的抑止"といわれる原則だ。事實上は全く漁獲しないのだが、條約上の禁止や一方的な權利放棄とは區別されている。米加兩國が漁獲を認められたのは、過去の實績"が根據となつている。

占領中に仮調印

この條約が結ばれた經過をふりかえつてみると、日本がまだ占領下だつた一九五一年十一月に交渉が始り十二月に假調印、獨立したあとの翌年五月に正式調印となつている。日本との講和をひかえたその當時、米國の太平洋岸漁業關係者の間で、將來日本の漁業が北東太平洋に進出するのを恐れ、何らかの規制措置をとるべきだ、との論議が強く出たのが、大きな動機だつた。このため、交渉に先立つてこの米國漁業者の不安を解消するために、一九五一年二月吉田首相がダレス米國務長官に『資源保存措置がすでにとられ、日本に實績のない漁場では、日本は自發的に操業しない』との書簡を送つたこともあつた。こんどの更改期にあたり、米加兩國が『現行通りの更新』と意向を表明しているのも同じ事情からで、日本漁業の進出警戒、既得權益の擁護という米加兩國の漁業界の意向が底流となつている。最近、アラスカのシェリコフ海峡で日本のニシン漁船の捕獲事件が起きたのも、業界が神經をとがらせている一つの現われといえよう。

これに對し、日本の國内水產業界では、條約の期限切れを機會に、日本に有利に改定すべきだという要望が強い。

大日本水產會會長の高崎達之助氏は『原則的には日ソ漁業條約と同じものにしたい。少なくとも、日本は公海で漁獲する權利を主張すべきだ。もちろん、資源の保存に支障のない範圍でのことだし、增殖にも協力していい』といつている。

また、日本の水產業は遠洋漁業に大きく賴つている。"抑止"の原則が各國に波及したら、他の漁場で締出されることにならないか―とその影響を懸念する向きもある。とりわけ、サケ・マス業界では、日ソ漁業交渉でソ連から『日本はなぜアジア系だけのサケをとろうとし、公海上なのに北米系のサケをとらないのか』といつも皮肉られることもこたえている。

業界の利害關係ばかりではない。條約締結當時の國會論議をみると改進黨、社會黨など當時の野黨が『自發的抑止というのは體裁をつくろつた表現だ』『日本だけが抑制するのは不平等だ』と追及したのが目につく。こんどの改定にあたつても、社會黨は『押しつけられた不平等條約だから、對等の立場で新條約を結べ』との方針を出しているので、國會方面もかなりやかましくなりそうだ。

對米配慮の愼重論

こうした半面、むづかしい要素を指摘した愼重論の立場もある。第一には、對米關係を惡化させてはならないとの配慮だ。次には、米國が日本水產物の大きな市場となつている事情から米國の漁業界を刺激すれば對日輸入制限問題を再燃させないか、などである。さらには、國際世論動向も無視できない。

"自發的抑止"の原則は國際法の上で確立したものとはなつていない。米加兩國はこの條約締結のあと、國連の國際法委員會や海洋法會議を舞台に、『實績國の利權尊重』を主張して、この原則を條約化する努力をしたが、成功しなかつたからだ。反對をしたのは、ソ連をはじめ日本、ノルウエー、イギリスなどで『公海漁業自由の原則に反する』『漁業制限は關係國に同じく適用すべきだ』などの論議をまき起している。しかし、この試みは消えたわけではなく、『公海自由と實績の尊重』『資源保存と資源配分』という理論問題は、まだまだ尾を引きそうな情勢となつている。

中華料理 スカーボロ・テラス

○一家族あげておいしい中華料理をモダンで落ちついたダイニング・ルームで樂しんで下さい。
宴會、パーテーに應じます。
○迅速なるテーク・アウト注文。配達は無料です

スカーボロ花園

SCARBORO TERRACE, 1904 Lawrence Ave. East, Scarboro, Ont. Phone 755-2206

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般のお方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue
△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

◎重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319
◎上田宅(毎週日曜、午後一時半) 524 Ontario St. Phone WA. 5-7995
◎宮本宅(第二、第四土曜夜八時、) 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい(クインとチャーチ街角)
NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 2-0207

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イーエムニー五〇〇二
自宅 オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

内部改裝の中國樓へ

北米で最も中國的ふんいきを出している中國樓
結婚祝宴―宴會―會合(時間無制限)
二つのダンス・ホールが出來上がりました。
エア・コンディション付き。パーキングあり。

純中華料理 チャイナ・ハウス

925 Eglinton Ave. West, Toronto Phone RU. 1-9122

"醬油"といえば……

YAMASA SHOYU
JAPANESE SOY SAUCE
TRADE MARK
ヤマサ醬油株式會社釀造
千葉縣銚子市
BREWED BY
YAMASA SHOYU CO., LTD., CHOSHI, JAPAN.

味・香・色、絶好の
ヤマサを御愛用下さい

マギル貿易商會

MAGILL EXPORT & IMPORT LTD.
2909 Grandview Highway
Vancouver 12, B.C.

素浪人 梅津長門 28

柴田錬三郎

似た顔

浪人者たちが去って、しばらくしてから、堂十郎は勝手口から出て、母屋にむかって、火傷のために、ひどくのろのろとした足どりであるいて行った。

勿論、庄吉と三次の姿はそこから消えていた。ふかい木立寄りの石燈籠の陰に身をひそめて、浪人者たちと堂十郎をやりすごしたのであった。

「兄貴、こりゃ、いったいどういうことになるんだい？」

「おれにも、わからねえ。……とに角、小役堂十郎の方が、あのでっぷり野郎より、一枚役者が上だったことにまちげえはねえや」

堂十郎が消え去った闇をにらみ乍ら、庄吉は、首を振った。

「そうか！あいつだったんだ！……この屋敷に、あいつが隠居していることを、梅津の旦那に、知らせてもいいものかどうかな……」

「兄貴、どうする？この女ま、ひきかえすのか？」

「いや——。三次おめえ、一足先にけえっていろ。月江さんに危害が加わらねえとわかったからには、もう生命がけになる必要はねえ……ただ、おれは、ちょいと、天井裏から、あのさむ

「大丈夫かい？あいつに、つかまったら、それこそ——」

「心配するな。伊達に忍びの術を修業したんじゃねえ。こういう時につかわなけりゃ、つかう時があるものか」

やがて、庄吉は、母屋の屋根を、音もなくつたって、なんなく、二階の天井裏にしのび入っていた。

堂十郎が、書院に入って一人で火傷の手當をする様を、庄吉は、次の間の天井板をはずして、薄鴨居へ手をかけ、欄間の隙間からそっとうかがい見た。

孤獨になった時の堂十郎の顔は、陰惨の二字につきた。人目を意識した時だけ、この人物は、仮面をつくるのであった。

手當がおわると、堂十郎は、手をたたいた。すぐに廊下をすり足で近づく音がして、ふすまが、開かれた。両手をつかえたのは、月江であった。

顔を伏せて、主人の言葉を待つ姿勢が、内心のおののきを抑える不自然な硬直をみせていた。

「月江！」

「は、はい」

「そちは、氣がついたな
？」

いると、堂十郎は、おだやかに、

「氣がついていれば、それでよい。ただ、今夜、暴漢どもが侵入したことを、決して口外してはならぬぞ」

「はい。いたしませぬ」

「わしは、あの茶室に、人を殺してすててある」

「え？」

ぎくっとなった、擡げた月江の顔を、庄吉は、胸をおどらせて眺めた。

■案内

▲七月一日はハラデーにつき、トロント市の"鮨ますずし"では休むので、すし希望者は三十日までに受けとるよう願っている。

人事消息

■出生

▲トロントの青木藤一郎氏夫妻息宏氏夫人メリーさん(舊姓箱田)は六月二十一日トロント市ゼネラル病院で男児を出産、除エーロンと命名した。スカーボロの小野チヨ夫人には四人目の孫さんである。

■死亡

▲スカーボロの大河原悦子夫人(七三)は六月二十四日午前四時四十五分スカーボロのゼネラル病院で死去、告別式は二十五日夜日系人合同教會で清水牧師司式により執行した。

貸 家具付三室又は一室アパート。トロント市内カールトン・パーラメント區。電話ダブリュエー一—三六九六。

求 スエーター縫いシンガー針ミシン・オペレイター及びサージ・ミシン使い。パートタイム又はフルタイム。電話三六八—一三一七(トロント)

セブンスデー アドベンチスト教會
カレッジ街五三二
電話ビーエー五—〇六二六

六月三十日(土)午前九時半於オシャワキャンプ場説教『豊かな生活』麻生牧師

七月一日(日)午前八時"救びのおとづれ"放送『生存と生活』麻生牧師

七月二日(月)下町聖書研究會オシャワ夏期大集會の爲今週に限り臨時休會

辯護士 常盤義治
ハ市西キング街一五番地
[illegible]六〇〇號室
電話 JA八—一八六六
(自宅)FU二—三五四五
日英兩語で
相談に應じます

フレッシ・チャウシュウ
金、土両日に用意してあります。週末の外出、ピクニックなどに御利用下さい。
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3973
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
Pape Ave.

○保険業
自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保険サービスに應じます

○土地 家屋 賣買
充分經驗ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ リール・エステイト
上高原敬次
晩市東ペンダー街一七九
電話 MU二—四六四一
(自宅) CY九—五三四五
AL五—一七四三

和洋食料品
その他一切
キノース マーケット(木下)
KINOS MARKET
[illegible]
Phone ... 2211

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

T. UCHIDA & CO.
515 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.
▲日本行切符販賣代理
日本郵船、大阪商船、プレシデント・ライン、ピ・オ・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保険一切 自動車、火災 海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五

NIKKA-NET HIRATA-MADE
コークライン レッドライン各種 その他多量入荷
只今賣り出し中 多少に拘わらず御用命下さい
Sales: Manryo Corkline, Leadline
Big Stock Just Arrived
日加貿易社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

志風治療所
●肩凝●腰痛●胃腸病●僂麻質●神經痛●婦人病●小兒麻痺●蓄膿症
其他の病氣でお困りの方は當所の治療をお試し下さい
晩市ダンレビー街二一五
志風譲治
215 Dunlevy Ave.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 4-3966

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、レングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
(カナダ屋根業協會々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Service.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5095, HI. 7-1100

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711
好評のリパチー米 百斤十七弗五十仙
□夏向きピクニック用食料品、スリッパー多數入荷
□魚類、肉類、野菜物は毎日新鮮なものが入荷
□家庭温泉剤バニオン
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六—五五八九
イーエム六—五七一一

▼新着御案内▲
●腎臓炎・尿道炎に西瓜糖(中山式快癒器)
●胃腸薬—△レロン △ヨーソ △健胃胃腸薬
△中山胃腸薬
●体力増强剤—△養命素 △マムシグン △パンビタ
ン △スッポン血精錠 △生ニンニクの球 △ケンポ
●神經痛—△家庭湯 △別府温泉 △湯の花
△ノボピン △アンビロ錠 △イルカピリン錠
●風邪・咳・喘息—△アスゲン錠 △メトナ錠 △エフ
エドリン錠 △龍角散
●虫薬—△サントニン錠 △セメンエン
●皮膚病—△アンキロ丸 △カユミン △キンカ
ン △タムシ液
■ミス・ジュジュ■マダム・ジュジュ■資生堂パール
クリーム■加美の素■化粧品各種■和洋雜貨食料品
■レコード■日本雜誌—直輸入
直輸入小賣商 **みかど商會**
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St. Vancouver 4, B.C.

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700
土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理
増原章甫
電話 チーアール 六—二一一

全加市協が謝意
『映画事件』の努力に對して

△晩市市協が映畫『甘みと苦み』に對して抗議を申し入れ、問題の案件を圓滿に解決にみちびいたことに關し、全加市協の井手エドワード會長は、晩市市協の原幹事宛に"努力を感謝する"意味の大要次のような書面をこのほど送付した。

△晩市市協の月報特別号に記載された『銀幕裏話』を大變興味深く讀みました。全加市協並びに執行委員會を代表して、この事柄について晩市市協の調査に對し衷心より祝意を表します。"銀幕裏話"の公表によってこれにからまる全ぼうが詳しく明るみに出されました。

△しかしながら、晩市以外或は晩市内の一般人でさえも、市協がこの問題の圓滿解決に當って、市協當事者がどれだけ眼に見えない努力と心痛を費したかということは多くの人々は知らないところであろう。私は度々、各市協會員とその機關に對し、市協の役割は全日系人のために奉仕することであることを強調して來ました。今度の事件はそれを證據立てるほんの一事にしかすぎません。

△今度の事柄について晩市市協の努力には多くの日系人が感謝の念をもつべきで市協があつたればこそ、かかる結果にみちびいたものと確信しております。

選擧運動に 日系人が活躍

ウイニペッグでも日系人がこのほど行われた總選擧で新民主黨候補者のため大いに活躍したが、ビーシー州ホープでも若い二世諸氏が新民主黨支部の中心的活動人物となって努力したことは一世にとってうれしいことだったと來信があった。

舊知との再會で 吉田總領事感激

ホノルル總領事の吉田健三氏がシカゴにおける北米公館長會議に出席したのを好機にトロントを先週末訪問したので、有志主催の會食會が日光ガーデンで行われたが參加者は五十一名。森氏司會し、井手、梅月兩氏の歡迎の挨拶後、吉田氏がお禮の言葉を述べて散會したが、吉田氏は"第二の故郷"に歸り、舊知の日系人と食事を共にするうれしさに胸がつまり、しばらくは言葉が出なかったほどに感激していた。吉田氏は二十五日午後一時、空路歸任した。

ト市協の野遊會は一日に
チョウチン飾つて日本調出す

△既報の通り、トロント市協主催の"全日系人ピクニック"は來る七月一日(日)午前十一時から、フイットビー町北方三マイルのスプリングヒル公園で擧行されるが、この日會場は日本チョウチンが飾られて日本調ふんいきを出し、ビンゴ、各種レース、福引、日本行ラッフルのチユウセンのほかタコ揚げくらべ、日本踊りなど家族が愉快に一日を樂しめるプログラムを用意している。

△なおバスはスパダイナ街四一五（市協事務所前）より同日午前十時半に出發、往復料金は大人七十五仙、子供五十仙。なお市協ではピクニック準備のため二十七日（水）夜八時に事務所で會合、土曜午前九時から十時まで最終的打合せを行う。

このピクニックには牛場大使夫妻とお嬢さん、鈴木參事官夫妻並に小室領事と家族が參加するはず

晩市で『弟』上映

【晩市發】今夏當市で開催の映畫祭に日本映畫『弟』が參加する。これは兩親にほりつぱなしにされた弟と姉とのつながりを描いたもの

中村嘉壽氏 新しい事業

カナダを度々訪問したことのある中村嘉壽氏（元国會議員）は今度東京都心より僅か三〇分足らずの東京都の境、埼玉縣草加市に四七度もある自噴により天然温泉がわき出したのでここを内外の交流地として觀光開發にのり出し準備中。同氏は外資の力を仰ぎたいといつているので投資したい向きはコスモポリタン・クラブ、中村嘉壽、埼玉縣草加市永川町宛に照會すること完成は五輪大會前までとなっている。

湖東會野遊

湖東會は來る七月八日(日)午前十一時からト市内キュー・ビーチで野遊會を行なう。家族一弗、個人五十仙の會費。

三人の「ミス日本」決まる

【東京發】七月からはじまる三つの國際美人コンテストに出場する日本代表美女が十五日の最終審査發表でそれぞれ決定した。

◇ミス・ユニバース代表＝平野和子(一九)京都ファッション・モデル

◇ミス・ワールド代表＝牧かほる(二四)東京ファッション・モデル

◇ミス・インターナショナル代表＝池田照子(一九)姫路出身

なおミス・ユニバース・コンテストは七月六日よりフロリダ州マイアミ・ビーチで開かれ、またミス・インターナショナル・コンテストは八月九日から加州ロング・ビーチで開催。ミス・ワールド・コンテストは十一月一日からロンドンで開催される。

チャイナ・タウンから 見放されたジャング

◇……ディフェンベーカー首相は機會あるごとに"わが党には十六人種の議員がおり、チャイニーズ、ユクレニアン、チェッコ"……等々と並び立てて全人種の代表的政黨であることを誇っている。ところが唯一の中国系代議士だったダグラス・ジャング氏が總選擧で落選した。

◇……それがわかると記者團が一齊にジャング氏に迫って『どうしたわけで落選したのか……』と問いつめた。ジャング氏は最初は語ることをさけたが、思いなおして『私は本當に怒っている。私は私たちの人々によって敗北をなめさせれたのだ』と不平をぶちまけた。

◇……中国人の不正入國、不正滞在、花嫁追い返しなどと、次々とおこる芳ばしくない問題に對して挺身、率先して問題處置にのり出さず、代議士になってからは、てんでチャイナ・タウンに姿をみせない者には同じ中国系人だろうが、われらの味方ではない、というのがチャイナ・タウンにすむ人々の氣持らしく、それが投票に反映して、五百余票の差で破れたというのが眞相だという。

同志會野遊

神奈川同志會では來る八日(日)午前十一時よりト市内ハイパークでピクニックを擧行、會費五十仙、子供二十五仙。

●祥月法要 來る七月八日午後二時よりトロント佛教會で勤修。多數の參詣希望

滋賀湖東會 ピクニック

本會(舊名、八阪町郷友會)は左記の通り野遊會を催しますので會員と否とに拘らずご參加下さるようご案内申し上げます。

◇期日 七月八日(日)午前十一時集合

◇場所 例年通りのキュー・ビーチ

◇會費 家族連れ一弗、個人五十仙

面白い各種ゲーム、ビンゴ、澤山景品の大福引などご用意しております。

神奈川同志會 ピクニック

△期日 來る七月八日(日)午前十一時集合

△場所 ト市ハイパーク

△會費 大人五十仙、子供二十五仙

△大福引、各種ゲームあり お誘い合せご參加下さい。

氣ままずし

毎週土、日曜兩日正午から十時まで

すし、天ぷら定食 その他輕いお食事

を差上げます。賑々しく御來店下さい。またご家庭にピクニックのお辨當など御用命下さい。

THE KITCHEN, 83 RIVER ST. TORONTO PHONE EM. 8-5602

パーテーにはぜひ 内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーテー。座席二百四十。

◎百人以下のパーテーには特別室を設けています。

◎持運び注文は十二時から午前三時まで。

◎正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。

(ゴールデン・ドラゴン) 金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー

電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE 131-A Dundas St. West, Toronto Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4838

フレッシュ・カリフォルニア産 マグロが着荷

●外に……ビーシー産スプリング・サモン

サバ、イカ、エビ、イッシ、ヘレン

いずれも毎週着荷致します。

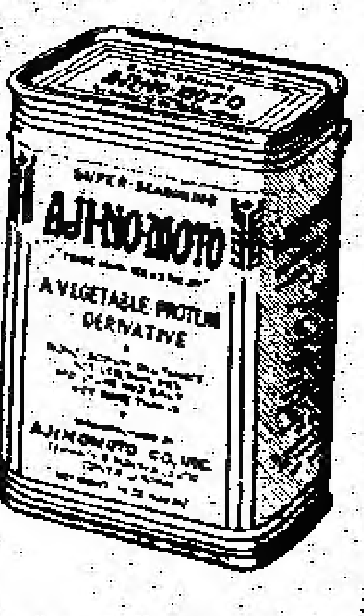
ダンダスユニオン店

電話 イーエム四―七六九二 イーエム六―三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692) 173 Dundas St. West, Toronto

ピクニック・シーズンを 定評のあるフルコ印で より樂しく

味の仕上げに 味の素



日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD. 381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT. PHONE: WA. 2-5456—WA. 2-9898

雑録

サ州の醫療保險

梅月生

七月一日から實施されるサスカチワン州の醫療保險に反對するドクターと同州政府との妥協がつかず（二十五日現在）兩者は正面衝突して、同州民に大災害を及ぼそうとしている。これに關し、トロントの朝刊紙グローブ・アンド・メールはその社說で、次の要旨の、まことに當を得た提議をしている。

『サスカチワン州民が、政府とドクターの衝突を恐れた結果が今回の總選擧に反映している如くであるが、サ州のような人口が少くて住民がちらばっているところでは、或る形式の協同醫療制度が必要である。それだのに、州政府の方も醫療保險を實施するについての外交がまずかったし、一方ドクターの側も彼等の不條理さを現わしている。とかく彼等は自分たちのことについては社會の他の部面のことを考えずに決める傾向がある。こうした二者の衝突は、間接的にはカナダ全体の、そして北米全体の人民にまで影響を及ぼしてくるものである。

ところで、政府側もドクターの方も妥協の道を求めたい意向を見せてはいるものの、實施期日の七月一日を前にした今日では、何等かの非常手段を講じないかぎり解決の道はない。吾等は、サスカチワン州政府が州外から獨立した調停者を直ちに任命して、問題解決の道を見出すことを提議する。調停局にはドクター、憲法の權威者、裁判官各一名を任命し、同時にドクター側と政府はそれぞれ一名の代辯者を指名すべきである。』

グローブ・アンド・メール紙が、右の調停局に任命されるべき最適任者として擧げているのは、醫師側ではドクター・レーイ・ファークアーソン（トロント大學醫科主任教授、市病院の主任醫等を歷任して來た人）、憲法學者としてはカナダ政治學會長ドクター・ユージーン・フォーセイ、そして裁判官ではビーシー州スープリーム・コートのテーチー・ノリス判事である。

ノリス判事について同紙は『カナダ法曹界で最も高く尊敬されている人で、廣い人間性と高き良識をもち多くの調停に經驗をもった有能の士である』と書いているが、このノリス判事はトロントの岩下今朝弘氏のケローナ時代からの農者協同組合の共働者で友人であり、ノリス氏が辯護士事務所を晩香坡に移してからのことは、戰前の日系市民連盟や日系漁者組合等を通して、多くの日系人がよく知っている筈である。

よかったー

トロント　タエ

時が來て、玉手箱の蓋はあけられた。

よかった、よかった。

玉手箱の中から出たものは、私の不思議な心の友、板口富美子女史が、獻身も及ばぬいたれりつくせりの援助を十年以上も變わることなくつづけていて下さる西村登美さんに心から捧げられた淸く實に美しい女史の詩集『小さな眞珠を』であった。

この淸く美しい詩集を皆樣に讀んでいただきたいと共に、どうして梅月さんが板口女史を知られたかは知らないが、私が板口女史を知ったのは梅月さんのおかげであるから女史を思う時必ず梅月さんのことを思っているものです。

この詩集の發行者、佐藤寬先生も又私の大事な心の友であられますが、板口女史をお富美ちゃんと親しく呼んでいられるお方です。

もしご希望のお方がありましたら私はよろこんでこの詩集のお取り次ぎをいたします。

Mrs. Taye Miyamoto,
335 Dundas St. East
Toronto 2, Ont.
Phone EM. 8-8408

カムループスに 梅蹉灸師出張

【カムループス發】熱くなくそして跡のつかない灸治療により醫藥に見放されているほどの難病患者を治療して喜ばれている梅瑳灸師は今回カムループス市内ランスダウン街二五八（ランスダウン・ルーム）で治療に應ずることになった。夜間又は治療所不明の場合はニーヨー店に問合されたいと

●ラジオ日本の『海外日系人物故者盆會法要』放送は廿五分にわたり七月十四日午後七時五十分から行われる

夫 **富山賢造** 儀、長い間心臟病療養中去る五月卅日夜九時十三分聖マイケル病院にて召天致しました。六月一日日系人合同敎會にて淸水牧師司式のもとに告別式を行ないました節には御多忙中遠路はるばる御會葬下され御芳志賜に有難く御禮申し上げます。又その折には不行屆の私共に皆樣よりの御同情と御助力によりまして滯りなく式万端をすませる事ができました事を心より感謝申し上げます。御尊名伺いもれもある事かと存じ畧儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます。

281 Dundas Street West, Toronto 2-B, Ont.
喪主　富山　信
由香子

結婚御挨拶

寺北正ベル
近藤ジュン

右兩名儀河村先生夫妻の御媒妁に依り婚約中の處六月二日マーキス・ホテルにて結婚式を擧げ同時に披露の宴を催しました節は御多忙中多數の御臨席を賜わり身に余る祝儀、祝電の御配慮に預かり厚く御禮申上げます。何卒今後共兩人の將來に對し御交誼、御指導下されます樣紙上を以て御依賴申上げます。

レスブリッジ市
父　寺北　正男
母　イトエ
キャルガリー市
母　近藤　松井

最高の機内サービス…
日航のジェット機！

太平洋線毎週10往復！

日航機なら、機内がすでに日本…
機内に溢れる日本情緒と優しい日本女性ホステスのサービスで、最高の空の旅をお楽しみ下さい。
日航の太平洋線は、日米間を毎週10往復……日本旅行が益々便利になっております。日本訪問は、快適で便利な日本航空をご利用下さい。

●ロサンゼルス—東京間…昼間3便（14時20分発）夜間2便（00時30分発）…計週5便
From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 5 Flights weekly.
●サンフランシスコ—東京間…14時40分発　計週4便
From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4 Flights weekly.
●ホノルル—東京間…ホノルル始発（15時25分発）を含め　計週10便
From Honolulu to Tokyo 10 Flights weekly.

JAPAN AIR LINES
日本航空

2050 West 18th Ave., Vancouver 9, B.C. REgent 3-2345
Calgary and Edmonton, Alberta, ZEnith 6800
85 Lawton Blvd., Toronto 7, Ont. HUdson 5-6142

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

經濟緊縮を斷行 大巾なる追加稅

カナダ弗危機の對策として

【オタワ發】カナダは第二大戰後の最も極度な經濟的緊縮時に直面、カナダの財政は日を追つて危機の度合をましているのにかんがみ、ディフエンベーカー首相は先週の連日閣議の結果、經濟緊縮を斷行することを去る日曜發表した。その主なる內容は次の通り。

一、輸入物品のほとんど半分に對し一時的追加稅として五ないし一五%を課す。たとえばゼイタク品とみなされる輸入品には關稅のほかに最高一五%が追加稅としてとるということで、切花、酒類、シガー、キャンデー、鐵砲、寶石類、ラグ毛皮品、冷藏庫及びシルバー製品など。

二、カナダ觀光客が一年に三回、米國で遊んで持ち歸り得る（無稅）物品を今まで百弗價格のを二十五弗に削減、同時に海外旅行者が一年一回の割合で持ち歸れた三百弗價格の無稅物品を百弗に引き下げる。

一、カナダ製品をもつと購入するようにするため、消費物品に一〇%の追加稅を課す。たとえば自動車、家具、發動ローンモアー、フイルム、ソープ粉、運動具衣服、ラジオ、テレビ・セット、オモチャ、陶器など

一、オタワ政府は今期の會計年度中に歲費二億五千万弗を削減する。世銀から三億弗の借金をし、英米銀行からも融通をうける。

一、しかし、オタワ政府は日常品の基準的なものであるバナナ、グレープフルツ、オレンジ、オレンジジユース、チーおよびコーヒーなどは輸入品だが、追加稅はかけないことになっている。

日本に大打擊！

自主的規制撤回を申し入れか

カナダの經濟緊縮政策によつて英國と日本には大打擊を與えるものとして憂慮している。英國は對加自動車輸出をやつと盛り直しつつある折柄、追加稅をとられることによつて痛手を受けるとしており、また日本側ではすでに自主規制している上に、日本品にさらに課稅されることになれば、トランジスター・ラジオ、テレビ・セット、オモチャ、運動具などは二重の壓迫をうけて重大影響だと外務省ではいつており、追加稅をかけるのであれば、日本は自主的規制を撤廢するようカナダ側に申し入れることになろうとみられている。

ウイスキー値上

【晩市發】オタワ政府の緊縮經濟政策により、ビーシー州政府は輸入ウイスキー類に對し二五%の値上げを今週發表した。したがつてスコッチ・ウイスキーなどは一罎、一瓶に對し一弗から一弗五十仙の値上げとなつた。

自力で防ぐ態勢

局地戰になつた場合の日本

【東京時事通信】林統合幕僚會議長は先週水曜開かれた內外情勢調査會の月例懇談會で「國際的にみた日本の防衛問題」と題し演說、その中で次のように述べた。

日本の戰略的地位は東西對立の中において極東全體のカナメに當たる。全面戰爭における戰略的な價値はそれほどないが、局地戰以下の事態ではきわめて重要な地位を占めるだけに危險も多い。したがつて安保體制の下で核抑制力は米國に依存しつつ、局地戰以下では米國の支援の下に、できるだけ自力で防ぐ態勢を整えつつある。

圖書舘は悲鳴

加弗の値下りで

カナダ弗の爲替相場の値下りで、トロント市の公立圖書舘の書物購入費は一〇ないし一五%の値上りとなり一年間の書物購入額二十五万弗では不足でさらに二万五千弗を補足しないと同量の書物を手に入れることができないといつている。

注目惹く

日本品の展示

【ウィニペッグ發】ウ市の一大お祭りである"レッドリバー共進會"にいちばん廣くスペースを借り切つて日本ツレード・センターが出品して注目を惹いた。共進會は二十二日に開幕、月末で終わるが、ツレード・センターの東所長はフォート・ギャリー・ホテルで知名人をまねいたランチョン席上日加貿易のことについて語つたが、日本が昨年カナダより買つた量は一昨年より三〇%增加で、今年もその傾向で片貿易であることを强調した。

參議院選擧を迎えて 各黨が票讀みに懸命

【東京發】二百三十八人の候補者が出そろつた參院選擧はいよいよ中盤から終盤戰にはいろうとし、各黨、各派とも票讀みとテコ入れに懸命だ。地方區はともかく全國區の情勢はてんとして確實な"讀み"はむずかしいといわれるが、百二十七の議席に對し自民、社會兩黨だけを合せても皮算用は百三十を越えている。額面どおりとれるかどうかはさておき、各派の票讀みを打診してみた。

△自民黨　本部の票讀み專門家の表現はズバリ「七十四か五とれますな」と自信たつぷり、全國區が二十四五人、地方區が五十人前後で、このうち全國二十人、地方區四十人は完全に"確保"できたそうだ。"各黨の政策宣傳は出つくしたが社會黨さんの言いぶんもチグハグだし。さほど心配ありません"と早くも大勝氣分がことばのはしはしにチラつく。と、いつても油斷は禁物―東北や裏日本など一人一區の選擧地へは有力幹部を送り込んでテコ入れをしたりしている。

△社會黨　序盤はとにかく中盤になつて「全國區が弱いのではないか」という觀をくつがえせるような情勢になつてきたそうで、選擧本部には全國のオルグからの電話がジャン、ジャン。すでに當選圈內に全國區十七人、地方區約三十人。二十日から一せいに追込みに入つたが、全國區は二人（全員になる）、地方は十人、それぞれプラスできそうだと强氣の計算。

△民社黨　中盤の見通しでは全國區四人、地方區七人が確實になつたというが、重點候補に選んだ十六人を當選させるため追込みに馬力をかけるそうだ。黨としては今後大がかりな應援はやらないで、各候補が獨自の力をフルに發揮せよと指示しているとか。二十余人の書記がオルグになつて全國に散つた選擧。

不法的なクビ

ホテル側敗訴

カナダ最高裁判所は、市のローヤル・ヨーク・ホテル（シーピーアール經營）の從業員七百名をストに入つたという理由でクビにしたケースを審理した結果、オ州控訴裁の判決を支持、ホテルはオ州勞働調停法を無視した不法クビを行つたとし、罰金一千弗を申し渡した。勞組のスト行使權を再確認したものとして注目されている。

軍人票で自由二名增す

【オタワ發】選擧日に、わずかの差で"當選"していた二名の保守黨候補者は、その後算えられたカナダ軍人票の結果、いずれも次点者の自由黨候補者に票が加わつて正式當選者となつたが、このため保守黨政府の閣僚が落選、したがつて保守一一六、自由九九、社信三〇、新民主黨一九という分野になつた。軍人票のため落選したのはニユーフアンランドのウイリアム・ジエー・ブラウン檢事總長で、もう一人はト市近郊のシー・エー・ベスト氏である。軍人票は三對一の割合で自由黨を支持した。

橫須賀から突如出動 米艦隊が臺灣海峽へ

【東京發】東京駐在の米海軍スポークスマンは去る日曜「米第七艦隊の一隊は海上任務のため、日本を拔錨した」と語つた。米艦隊がどこにいつたかについてはふれなかつたが、ホノルルの太平洋艦隊司令部では福建省沖の台灣海峽のパトロールを嚴重化するためであると述べている。

△一方、中共新聞は大見出しで、蔣介石軍による中共本土の上陸の危機が迫つて來ていると市民に警告を發し、米艦隊は中共領海を侵犯していると放送しているが、これは每度のことである。橫須賀の米海軍基地を出發した第七艦隊は航空母艦"コーラル・シー"（五万一千トン）をふくむものである。

△台灣政府國防省の語るところによると、中共は福建省沿岸から大量市民の立退きを行ない、一帶前線に地上軍四十万、軍用機三百機及び海軍小艇四百隻を集中させていると發表している。

中共向け小麥

社信黨は反對

【レジャイナ發】極右的政黨である社會信用黨が第三黨の勢力をかち得たので、トムソン黨主はその發言に重みを持たせ、現保守黨政府の對中共小麥賣り込みは社信黨の政策に反するものであり、本議會ではこれに關して大いに反對を唱えるつもりだと先週本當地で語つた。

二セ千圓札

百枚を發見

【東京時事通信】通貨改革を斷行してまだ十日というのに早くもニセ札がカン國に現われて政府當局者を驚かせたとのことだが、日本でもまたニセ千圓札が二枚東京で發見され、ついに百枚に達するという空前のニセ札騷動となつた。發見地域を府縣別にみると東京が最も多く三十五枚、ついで千葉十五、山形十二、茨城、秋田、埼玉各六、岩手、宮城各五をはじめ大阪、愛知各一など十五都府縣に廣がつている。

Neutralism ???

Ikeda has also felt obliged to protest to Washington, lest the Socialists run away with the issue.

● Red China. An overwhelming majority of the Japanese people want to re-establish their country's historic ties with the mainland—the mainland from which Japan derived so much of her culture, art, religion. The Japanese chafe under American pressure on this subject, and yearn for at least a two-Chinas policy.

So long as Peiping continues belligerent and neurotic the government can successfully defend a pro-American stand. If Mao were to adopt a more subtle line, it might be a very different story. Red China's first A-bomb will greatly assist the West in Japan.

Trade Restrictions

● Trade. This is in many ways the most difficult issue of all. Japan profoundly resents American tariffs which strike at Japanese exports.

Japan bought nearly twice as much from the United States as it sold in 1961 ($1,800,000,000 (b) as against $1,100,000), making Japan one of the United States' most important markets.

Continued from page 1

This being the case, it rankles to read in the American press about Japanese "cheap labor" which is said to be "dumping" mediocre products on the American market. Each new United States trade restriction heightens demands to reopen trade with Red China.

In some respects, Japan is perhaps even too westernized; but the free world can never afford to relax and asume Japan is in its pocket. Moscow and Peiping have by no means thrown in the sponge.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Five Japanese Girls To Participate in L.A. Meet

LOS ANGELES.—Entry of five members of the Japanese national women's team in the 1962 U.S. national outdoor track and field championships at the Los Angeles Coliseum, July 7-8, was announced this week.

Meet manager Mrs. Evelyn Shapiro said the girls and their coach and manager would arrive from Japan, July 3.

They are sprinter-hurdler Ikuko Yoda; broad-jumper Funiko Ito; hurdler-broadjumper Sachiko Kishimoto; high jumper Kinako Tsutsumi; and shot put-discus Seiko Obonai.

Their coach is Mrs. Yoshie Hamamatsu and their manager Tadashi Murakami, both former Japanese Olympic team members.

Mexico, Canada and Sweden also are expected to send athletes for the meet, which will mark the first time since the '20s that the championship has been held on the west coast.

Dates and Doings

Annual Rummage Sale First Fall Program of Dana

TORONTO.—Dana's executive meeting held on Tuesday, June 12 at the Buddhist Church was chaired by Mrs. Bonnie Higashi, President for the 1962-63 period.

The following ladies were elected into office at a previous general meeting to hold various positions for the current year.

President — Bonnie Higashi, Vice President — Misao Nishikawa, Recording Secretary—Tami Omori, Corresponding Secretary—Amy Fukusaka, Treasurer—Hannah Kutsura, Social Chairman—Aki Tateishi, Aki Kotani, Nami Akiyama, Programme Chairman—Terrie Komori, Membership Chairman—Miyo Nakamura, Miye Uyeda, Welfare—Lillian Ebata, Bazaar—Haru Baba, Chizuko Morishita, Yoshiko Tanaka, Kazue Koyanagi, Recreation Chairman—Jane Tsuruoka.

District Leaders: Scarboro—Aki Takahashi, Danforth North—Barbara Nikaido, Danforth South—Fumi Yasuda, Central—May Kiyonaga, St. Clair — Marion Mori, Bloor North—Peggy Ohara, Bloor South—Helen Kumagai, Willowdale—Amy Fukusaka, Etobicoke—Matsuyo Kawano.

RUMMAGE SALE: The first program planned for the fall is the Annual Rummage Sale to be held on Saturday, September 15 from 1:00-4:00 P.M. at the Church. Every member is asked to save all used clothing and knick knacks etc. for the sale.

The "Sofu-Ryu" Flower arranging class held at the church every Thursday night is being well attended. Many of the ladies are in the advanced course now and progressing rapidly, under the capable instruction of Mrs. Kay Tsuruoka. The spring class will cease at the end of June and will resume in the fall.

Special Picnic Meeting

TORONTO. — There will be a special PICNIC MEETING of the Toronto JCCA on Wednesday, June 27th from 8:00 P.M. at 415 Spadina Ave. All members and friends are urged to attend.

There will also be a Picnic Work Day on Saturday, June 30 from about 9:00 or 10:00 A.M. at the office.

• • •

Trip to Japan Raffle Draw At TJCCA Picnic

TORONTO.—Again, as in previous years, the J.C. Centre raffle will be drawn at the Toronto JCCA Annual Picnic. All ticket sellers are requested to turn in the stubs to the persons responsible for the distribution or to the J.C. Centre office, 150 Kenwood Ave.

Those who have not purchased tickets for the trip to Japan raffle and wishing to obtain same, please contact the Centre Office.

Japanese Gym Team To Stage Exhibit In Van.

VANCOUVER.—The Japanese National Gymnastics team will stage an exhibition Aug. 8 at UBC War Memorial Gymnasium.

Dr. H. Douglas Whittle, national chairman of the AAU gymnastics committee, said recently that arrangements for a Canada-wide tour of the Japanese team have been completed.

Japan's men's gymnastics team won a gold medal at the 1960 Rome Olympics, while the women's team placed fifth.

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
EMpire 8-5005
479 QUEEN ST. WEST,

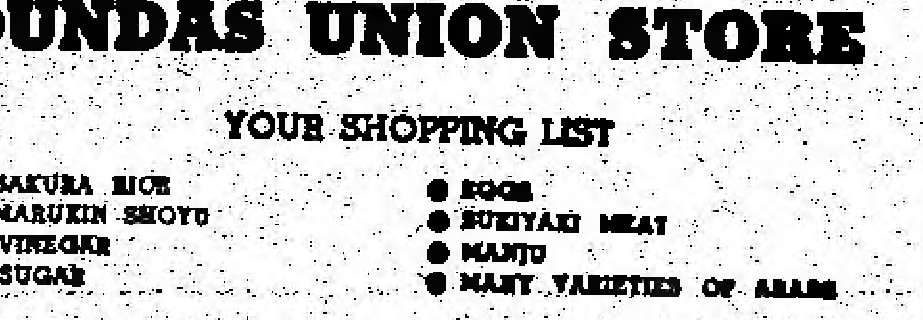
FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
PL. 9-8317

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . .
For those who wish to treasure the present in the future
AM. 5-8446
71 Tansley Avenue
Scarboro, Ontario

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
300 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

HOW TO GET TO TORONTO JCCA
PICNIC



Scarboro Terrace
Famous Chinese Foods
1994 Lawrence Avenue East
(near Warden Ave. at Colony Plaza)
Phone: 755-2206
Bring The Entire Family
Dine At Our Modern Dinning Room
We cater to Banquets, Parties and
Fast Take-Out Orders — Free Delivery

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-1323 — Res: RO. 7-3427

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

For Complete Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. 755-7371
Res. PL. 7-7578
48 GALBRAITH AVE.
TORONTO REAL ESTATE BOARD PHOTO CO-OP

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322

THE
KITCHEN
83 RIVER ST., TORONTO
Open Saturdays and Sundays
12 Noon to 10 P.M.
Japanese Food Will Be Served
Sushi and Tempura

JACK
for your wedding candids
home portraits
and special events
22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3096

Population, Traffic – Tokyo's Two Headaches

By TAMOTSU MURAYAMA
(from the Pacific Citizen)

TOKYO.—Tokyo's headache is an ever-increasing population—on Feb. 1 of this year, the population finally reached the 10 million mark.

Thus, Tokyo became the biggest, the noisiest and even the dirtiest city in the world. On top of that, some one million vehicles are just jammed everywhere. I thought the traffic congestion of New York or Los Angeles was terrible, however, nothing beats the worst traffic situation of Tokyo.

Naturally, the traffic accidents are the worst here. More people got killed and wounded than any other city in the world. Japanese drivers like to drink "sake"—they really get drunk—and hit-and-run cases are increasing terribly.

Annually Tokyo has been increasing by 300,000 people. Natural increase by birth is about 100,000 and over 200,000 people flock into Tokyo seeking jobs. The worst part is that the nation's larger institutions of learning and government offices are packed in Tokyo.

Proposal to Relocate

The government has proposed to move the nation's capital to the foot of Mt. Fuji and to move big colleges and universities to other parts of the country. Things are not so easy as it sounds since the land price here is so steep.

The question is whether or not Japan could construct a national capital at the foot of Mt. Fuji as Brazil constructed the new capital.

My home is almost out in the sticks, but the second Olympic field is going to be constructed a few blocks away from here. So the land price went up very sharply. The price is about 8,000 yen and up more for one tsubo—tsubo is about 6 feet square.

In spite of the terrific congestion, the surface street cars and other ancient looking vehicles are slowly moving on with other modern cars.

Like it or not, the 1964 Olympic Games are approaching too quickly.

The construction of roads and other facilities would take more time than the actual construction of the immediate needs for the Olympiads.

Construction Boom

Lately, more subways were constructed and more lines are under the construction. The cost for the project is said to be too high.

And foreign visitors will be surprised at the high prices of other commodities as compared with previous years.

The worst part is that the building costs such as cement, steel, lumber and everything are up. The Ikeda Cabinet is trying to solve the situation by importing lumber from the Soviets.

In spite of all the building cost, huge structures are going up everywhere in Tokyo.

Tokyo's vitality for living is terrific. She will go up and up until she bursts.

Tokyo is growing bigger and bigger every moment.

Casey's Corner . . .

(Continued from page one)

make a memorable meal," said the Nisei gourmet smacking his lips. He then related an incident while visiting a brother in Japan.

One morning he and his brother went down to the seashore carrying 30 ft. hooked, bamboo sticks to hunt "Tako"—octupus. After catching one, his brother scrubbed the dead octupus on a sloping rock over the water's edge, like a pair of dirty trousers rubbed on a washboard. White fluid from the creature ran down the rock and into the sea. Suddenly there was much movement in the water below. Looking down, they saw a school of heinous-looking Morai eels thrashing wildly on the surface.

His brother cut a leg off the octupus—throwing the rest in a pot of boiling water to cook—and readied a couple of 10 inch lines to the ends of the bamboo poles. He then prepared pieces of the amputated octupus leg for bait.

After baiting-up, they placed their short-lined poles over the rock. The dark-brown gruesome looking creatures viciously attacked the dangling bait. After pulling 8 of these snake-like monsters out of water, they decided to quit. While his brother went to see if the octupus was cooked, our hero lay back resting on the rock. As he relaxed, breathing deeply and staring up at the sky, he heard a weird sound near his feet. He pushed himself up and took a look. An army of slimy Morai eels was leaving the sea and slithering up the rock! With a blood curdling scream he beat the first two storm troopers off with his pole. Then quickly retreated.

"Maybe it was all the physical exertion, the sudden fear and the excitement that stimulated my appetite that day, but that octupus tasted as good as anything I have ever eaten," he said.

MENTAL

This last step could also be called the "scent approach". Looking for a good place to eat in Tokyo, this Nisei gourmet asked a Japanese philosopher where he should go. The philosopher told him any place where the natural smell of food is thickest. Never, but never, eat where the smell of food is killed by artificial perfume.

The reason? He explained that the body juices and enzymes acclimate themselves to the surrounding smell. "A perfumed place just jars up the internal machinery," he said.

IN THE NEXT COLUMN, this Nisei gourmet (who incidentally is Mr. Frank Hatashita) will reveal some out-of-this-world recipes for meals with exotic titles like "Essence of Salmon Gut!" Watch for it food lovers.

(To be continued).

CLASSIFIED SECTION

Female Help Wanted

SECRETARY for general office work. For interview call Japan Camera Centre 294 Yonge St. Toronto, phone 362-1555.

WANTED FOR A GIFT SHOP

A JAPANESE sales lady, mid-aged preferred, who speaks both English and Japanese. Full or part time. Apply for particulars, HO. 3-7831 (Toronto).

Male Help Wanted

EXPERIENCED presser, guaranteed weekly wages, Dry cleaning plant in Scarboro. Phone AM. 7-3991 or AM. 1-2270 (Toronto)

JAPANESE cook-houseman with experience, references, wanted for family of three, live in, own room and bath. Call week-days WA. 3-7339, evenings HU. 8-3282 (Toronto)

EXPERIENCED operators on ladies' suits Apply Continental Knitwear, 20 Maud St., Toronto 2B.

Domestic Help Wanted

COOK-GENERAL, live in, no heavy work, adults, HU. 9-3116 (Toronto).

Job Wanted

STUDENT 19, senior matric, desires summer job, please call Ken HO. 5-9055 (Toronto)

Apartment For Rent

THREE-ROOM furnished apartment or one room apartment, Carlton and Parliament, phone WA. 2-3696 (Toronto)

Rooms To Let

ONE furnished room, 563 Bathurst St at College. Phone 922-5735 (Toronto).

ONE or two bedrooms and kitchen with stove. College and Bathurst. Call HU. 922-9157. (Toronto).

Rooms Wanted

BUSINESS girl would like one unfurnished room and kitchen, sink, frig, stove. Please call MARGARET KATO at RU. 3-5864. (Toronto)

Broadway Florists
'Flowers For Every Occassion'
Delivered locally
Telegraphed out-of-town
Winnie H. Taguchi
691 West Broadway
Vancouver 9, B.C.
Bus. Phone TR. 6-3848
Home Phone FA. 5-9046

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Centre NAPKINS MATCHES
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

FREE
FUR STORAGE WITH EVERY ALTERATION AND REMODELING
ALSO
WE MAKE NEW COATS AND JACKETS FROM ALL TYPES OF FURS
Bruce Keigo Inouye
Bus: EM. 3-1509 Res: RU. 7-2938

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.,
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

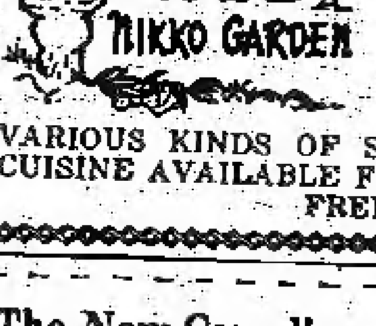
FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
In Less Than 4½ Months
EASY LEARNING Attend classes at night, Schools in California and Pennsylvania.
INCOME STARTS Immediately after graduation. An expert sexor earns $6.00-$15.00 an hour at hatcheries.
WRITE TODAY For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan. No Obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 214 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 5-5400

Hayashi studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

TUXEDO JUNCTION
FORMAL RENTALS

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
432 Parliament Street
TORONTO

For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
480 Dundas St. W.
Toronto



Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ ________ for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for ____ year/months
$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME ____________________

ADDRESS ____________________

CITY ____________ ZONE ____ PROV ______